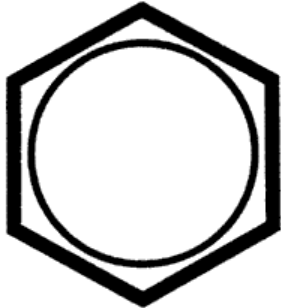
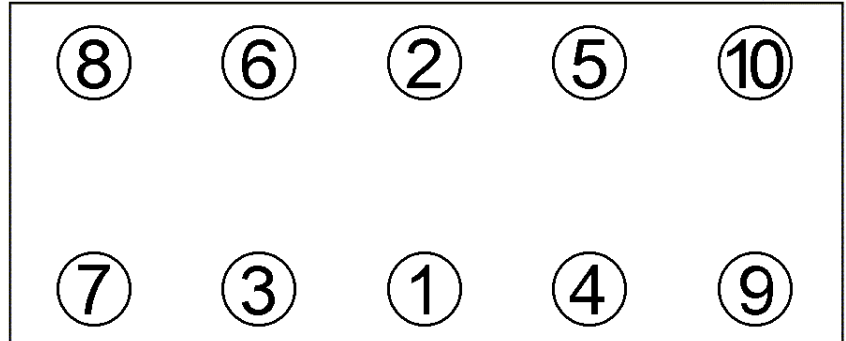


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****985.880**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Seat****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo148.110
M 9 x 91Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete100.G.000
40 Nm100.GC/100.GBC.000
100.GL.000
020.AA.090
50 Nm100.GL.3000/6000
146.A.000
20 Nm
60 Nm08 NCA/09 NCA
49 Nm08 NCA/NCB
09 NCA 1991 >
20 Nm
40 Nm
60 Nm**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| * | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 66 mm; ÷: 1,12 mm

Mot: 08/09 NCA/NCB; 100G.000; 100GL.000;

100GC/100GBC.000; 100GL. 3000/6000;

020.AA.090; 146.A.000

0,85/0,9 ltr. 25-38 KW (34-52 PS)

FIAT: 127;850;900;Fiorino;Panda;Uno

Seat: Ibiza; Marbella; Panda; Terra

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

23/11/14

985.880